

21.371 - La Chaux-de-Fonds - Les Planchettes - Biaufond

Horaires d'été valables du 23 avril au 25 octobre 2019



La Chaux-de-Fonds	a6.16	b6.56	b7.36	y8.05	10.06	11.20	a12.04	x14.06	a15.40	17.20	y18.00	a18.04
Les Planchettes	a6.34	b7.14	b7.54		10.24	11.38	a12.22	x14.24	a15.58	17.38		a18.22
Biaufond				y8.30	10.48			x14.48	a16.22		y18.25	
Biaufond				y8.30	10.52				16.28			y18.28
Les Planchettes	a6.35	b7.15	b7.55			11.40	a13.10			17.39		a18.23
La Chaux-de-Fonds	a6.55	b7.35	b8.15	y8.57	11.19	12.00	a13.30		16.55	17.59	a18.43	y18.55

- a** du lundi au vendredi sauf fêtes générales, du 23 avril au 25 octobre sauf 1^{er} mai, 16 septembre 2019
b du lundi au vendredi du 29 avril au 5 juillet, du 19 août au 4 octobre; sauf fêtes générales, 1^{er} mai, 16 septembre 2019
x samedis et dimanches ainsi que fêtes générales, du 19 avril au 27 octobre 2019
y samedis et dimanches ainsi que fêtes générales, du 29 juin au 25 août 2019

Renseignements : Tél. 0848 40 20 40 (gratuit)
 Fax 058 667 31 97 • www.carpostal.ch



La classe jaune.

CarPostal
 LA POSTE

Possibilité de **croisière franco-suisse** grâce à la nouvelle passerelle
 enjambant le Doubs au Saut-du-Doubs

Möglichkeit **Schiffacht schweiz-frankreich** dank der Fussgängerbrücke
 über den Doubs beim «Saut-du-Doubs» (Doubsfall)



Gare TRANS N Port NLB
 Bahnhof TRANS N Hafen NLB 20 min.

Moulins Col Port NLB
 Mühlen Col Hafen NLB 50 min.

SERVICE MINIBUS NLB

• Gare Les Brenets → Port NLB
 Adultes Fr. 5,50 • Enfants Fr. 3.-

• Port NLB → Moulins Col-des-Roches
 Adultes Fr. 8.- • Enfants Fr. 4,50
 Taxe min. Fr. 24.-



NLB

NAVIGATION SUR LE LAC DES BRENETS

2416 LES BRENETS (Suisse)

Tél. (032) 932 14 14

www.nlb.ch

info@nlb.ch

Frontière franco-suisse / Französische Grenze

TARIF 2019 HORAIRES/FAHRPLAN

CFF 3204 SBB

Bureau de renseignements / Offizielles Verkehrsbüro
 Organisation de votre excursion / Ausflugsorganisation

Nos bateaux ECHO 60 places
 Unsere Schiffe JUMBO 120 places
 GEO 120 places



- **HORAIRES D'HIVER / WINTERFAHRPLAN** Du 1^{er} avril au 18 avril courses spéciales dès 10 adultes / *Spezialfahrten mit mind. 10 Erwachsenen*
- **HORAIRES ENTRE-SAISONS / FAHRPLAN ZWISCHEN SAISON** Du 19 avril au 31 mai et du 21 septembre au 27 octobre
- **HORAIRES D'ÉTÉ / SOMMERFAHRPLAN** Du 2 juin au 21 septembre

		1	3	5	7	9	11	13	15	17	19	21	
LES BRENETS	dép./ab	R 10.00	10.45	11.30	12.15	13.00	13.45	14.30	15.15	16.00	16.45	17.30	
LE SAUT DU DOUBS	arr./an	10.20	11.05	11.50	12.35	13.20	14.05	14.50	15.35	16.20	17.05	17.50	
		2	4	6	8	10	12	14	16	18	20	22	24
LE SAUT DU DOUBS	dép./ab	R 10.20	R 11.05	R 11.50	R 12.35	R 13.20	* 14.05	* 14.50	* 15.35	* 16.20	* 17.05	* 17.50	R 18.35
LES BRENETS	arr./an	10.40	11.25	12.10	12.55	13.40	14.25	15.10	15.55	16.40	17.25	18.10	18.55

R Réservation / **R** Reservierung ***** Course peut être annulée par mauvais temps / ***** Bei schlechtem Wetter können die Fahrten eingestellt werden. Auskunft siehe Unten

DU 19 AVRIL AU 31 MAI
DU 21 SEPTEMBRE AU 27 OCTOBRE 2019

- **Départ LES BRENETS** 10:45 11:30 13:45 14:30
- **R** **Départ SAUT DU DOUBS** **R**11:50 **R**14:05 **R**14:50

- **19 AVRIL - 27 OCTOBRE** Port/Hafen Brenets **dép./ab** 14.30
Col des Roches **arr./an** 14.45
- Visite des moulins / Mühlen Besichtigung**
- CAR POSTAL Col des Roches **dép./ab** 16.27
- Le Locle, Technicum **arr./an** 16.29
- Le Locle, Technicum **dép./ab** 16.31
- CAR POSTAL Chaux-de-Fonds **arr./an** 16.52
- **SAMEDI/SAMSTAG** CAR POSTAL Col des Roches **dép./ab** 16.08
- DIMANCHE/SONNTAG** CFF/SBB Le Locle **arr./an** 16.15
- RE 3981 CFF/SBB Le Locle **dép./ab** 16.21
- CFF/SBB Chaux-de-Fonds **arr./an** 16.29

VOM 19. APRIL BIS 31. MAI
VOM 21. SEPTEMBER BIS 27. OKTOBER 2019

- **Von LES BRENETS um** 10.45 11.30 13.45 14.30
- **R Rückfahrt vom SAUT DU DOUBS um** **R**11.50 **R**14.05 **R**14.50

* Les écoles comprenant au moins 10 élèves jusqu'à 16 ans seront transportées aux conditions ci-contre. Elles doivent être obligatoirement accompagnées d'un maître. Les enfants jusqu'à 6 ans sont transportés gratuitement s'ils sont accompagnés d'un parent et s'ils n'occupent pas de places assises. Chaque passager doit être porteur d'un billet, même pour les groupes. Les passagers se trouvent au moins 10 minutes avant le départ à l'embarcadère.
* *Schulklassen ab mindestens 10 Schülern bis 16 Jahren fallen unter Tarif «Schulen». Die Schulklassen müssen von einer Aufsichtsperson begleitet sein. In Begleitung eines Verwandten dürfen Kinder unter 6 Jahren kostenlos fahren, wenn sie keinen Sitzplatz benötigen. Jeder Passagier muss im Besitz eines Gültigen Fahrscheins sein, gilt auch für Gruppenreisende. Wir bitten die Fahrgäste mindestens 10 Minuten vor Abfahrt des Schiffes einzutreffen.*

TARIF FRANCS SUISSES / SCHWEIZERFRANKEN • EUROS (G.A., 1/2 TARIFS ET A.V.S. NON VALABLES)

	CHF / SCHWEIZERFRANKEN		EUROS	
	A. et R. / H. und Z.	Aller simple / Einweg	A. et R. / H. und Z.	Aller simple / Einweg
ADULTES / ERWACHSENE	↑ 15.-	↓ 9.-	↑ TARIFS EN EUROS SELON COURS DU JOUR	↓ TARIFS EN EUROS SELON COURS DU JOUR
ENFANTS de 6 à 16 ans / KINDER zwischen 6 und 16 Jahren	↑ 8.-	↓ 5.-		
LES SOCIÉTÉS (min. 20 pers.) / GRUPPEN (über 20 Personen) <small>Les billets sont achetés par le chef de course qui voyage gratuitement Fahrkarten sind vom Reiseleiter zu kaufen dieser hat Recht auf eine Gratisreise</small>	↑ 12,50	↓ 8,50		
ECOLES ET JARDINS D'ENFANTS*/SCHULEN UND KINDERGARTEN IN GRUPPEN*	↑ 7.-	↓ 4,50		